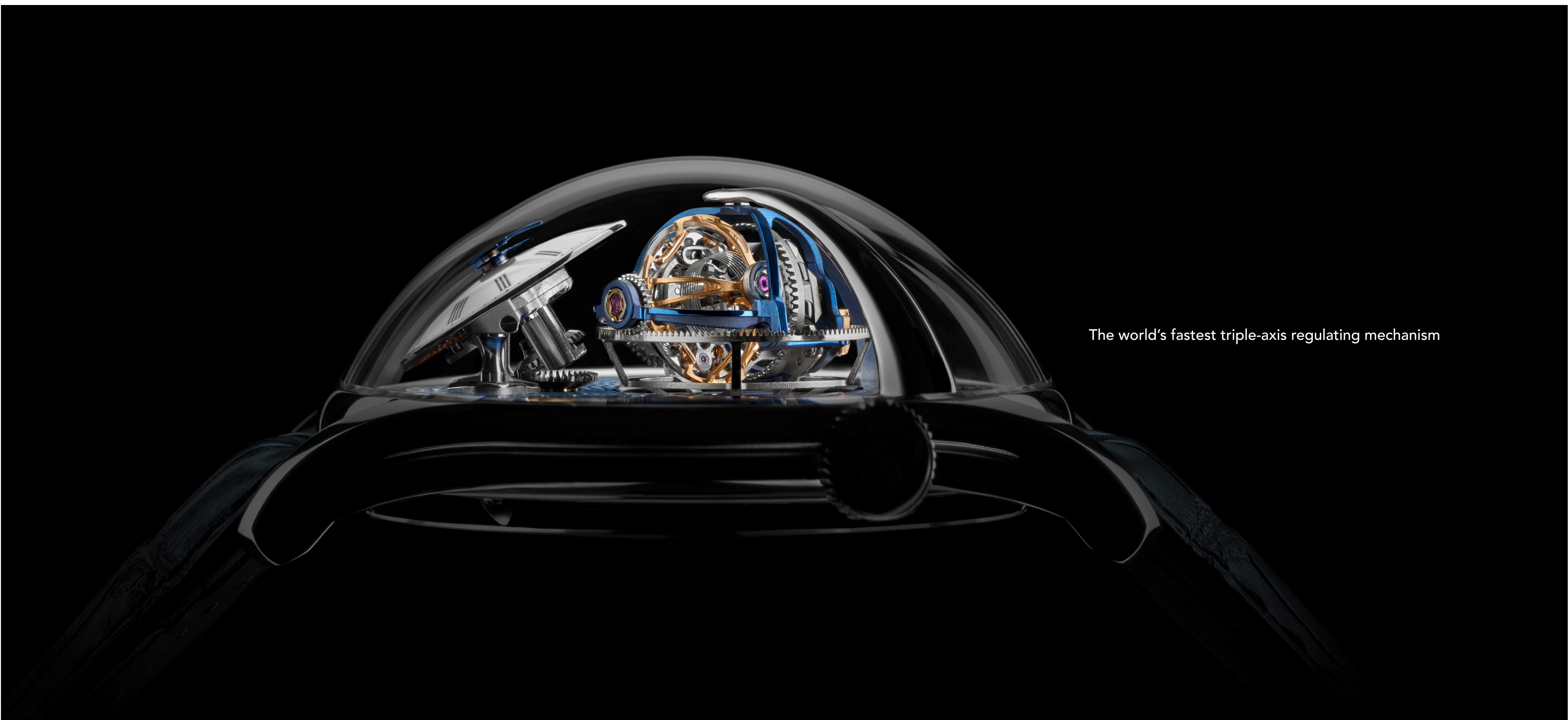


# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

MB&F



The world's fastest triple-axis regulating mechanism



# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

## TRE PRIME MONDIALI

Prima collaborazione in assoluto tra i mitici  
Eric Coudray e Kari Voutilainen.

Il nuovo meccanismo brevettato "TriAx" è dotato di tre assi  
che ruotano su piani diversi con velocità da record  
pari a 8, 12 e 20 secondi.

Connubio unico di uno scappamento Potter, un bilanciere  
emisferico e una spirale elicoidale.

### RIASSUNTO

### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

### IL TRIAX IN DETTAGLIO

### FINITURA ECCEZIONALE

### MB&F E THE HOUR GLASS

### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

### SPECIFICHE TECNICHE

### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

### MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

### E SE SI POTESSE RACCHIUDERE IN UN OROLOGIO LO SPETTACOLO E TUTTA LA NATURALE POTENZA DI UN FULMINE?

La scienza meteorologica ci dice che l'incontro tra correnti fredde e calde può essere causa di drammi climatici di ogni genere ed entità. Ne potrebbero derivare tempeste, condizioni atmosferiche estreme e persino tornado. Allora, quando due maestri orologiai molto diversi si riuniscono – uno è un leggendario innovatore della Vallée de Joux, conosciuto per l'originalità delle sue sorprendenti complicazioni, l'altro un noto perfezionista e acclamato pilastro dell'arte orologiaia tradizionale operante a Môtiers – è molto probabile che facciano scintille.

Presentazione della Legacy Machine Thunderdome, opera congiunta di Eric Coudray e Kari Voutilainen.

Ergendosi da un mare guilloché azzurro, la massa rotante sferica si mostra in tutta la sua complessità con ingranaggi, pignoni e gabbie. In qualche modo, questo movimento caotico sprigiona un certo ordine. L'ora è leggibile su un quadrante laccato con finitura effetto smalto e inclinato, a dimostrazione del fatto che anche i più violenti vortici dell'orologeria possono essere imbrigliati nella logica di ore e minuti.

Maximilian Büsser, il fondatore di MB&F, dichiara: "Una delle tante cose che mi rende incredibilmente felice è che grazie a questo esemplare siamo riusciti a riunire due personalità del settore per cui nutro un'immensa stima, dotati di grande talento, con due stili e personalità completamente diversi e che non hanno mai avuto modo di lavorare insieme".

Certe occasioni, quando vengono colte, possono rivoluzionare il futuro di un intero settore. L'unica istruzione che MB&F ha dato a Eric Coudray all'inizio del progetto è stata di "creare il tourbillon a tre assi più pazzesco e cinematografico mai esistito". Avendo carta bianca per lasciare libero sfogo al suo genio creativo, Coudray ha realizzato qualcosa di totalmente inedito nella sua esperienza: un meccanismo che va oltre il tourbillon, il nuovo "TriAx" brevettato di MB&F.

Il nuovo meccanismo "TriAx" presente nella Legacy Machine Thunderdome soddisfa in modo strabiliante le indicazioni date da MB&F a Coudray. Lo scappamento rotante a triplo asse ha una struttura minimalista, capace di trasgredire tutte le convenzioni, sia tradizionali che moderne. Al posto del sistema razionale (e ingombrante) che associa una gabbia a ciascun asse rotante, TriAx sfida la logica con una configurazione a tre assi e due gabbie, in grado di mostrare chiaramente l'inedito turbinio del cuore pulsante della Thunderdome.

In un secondo impeto di audacia, Coudray – il cui nome è sinonimo di orologeria avveniristica del XXI secolo – ha messo a punto il meccanismo TriAx della LM Thunderdome in modo tale da sradicare le nozioni più comuni sugli scappamenti orologiai. A controllare la velocità a cui l'energia fuoriesce dal bariletto c'è un insolito scappamento Potter, che utilizza una ruota di scappamento fissa al posto di ruote di scappamento mobili, utilizzate praticamente in tutti i moderni scappamenti rotanti. In questo tipo di meccanismo, la ruota fissa dello scappamento Potter – che deve il suo nome all'orologiaio e inventore del XIX secolo Albert H. Potter – consente di ottenere una maggiore velocità di rotazione.

### PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

[WWW.MBANDF.COM](http://WWW.MBANDF.COM)



LEGACY MACHINE THUNDERDOME PLATINUM



# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

Inserire una ruota di scappamento fissa all'interno di un meccanismo rotante a tre assi è qualcosa di assolutamente innovativo, ma nella LM Thunderdome è possibile e per una buona ragione: la rotazione ad alta velocità consuma moltissima energia, con la struttura più interna che effettua un giro completo in 8 secondi, la gabbia intermedia che ruota una volta ogni 12 secondi e quella più esterna che realizza un giro completo ogni 20 secondi.

Un altro vantaggio dello scappamento Potter è che lascia più spazio al bilanciere e alla sua spirale. Ciò consente di ammirare meglio un'altra invenzione totalmente inedita: il bilanciere della LM Thunderdome assume una forma emisferica, circondando la spirale elicoidale per creare un organo di regolazione la cui struttura non ha precedenti nell'orologeria, né in quella moderna né in quella tradizionale.

Anche per un navigato conoscitore di orologi abituato ai tourbillon multiasse degli ultimi 15 anni, da quando questo tipo di meccanismo è stato lanciato nel mondo dell'orologeria, Legacy Machine Thunderdome è un'autentica rivelazione. Non è solo più rapido con componenti che girano a velocità vertiginose ma è anche più ampio, grazie all'asse disassato della gabbia più esterna che aumenta lo spostamento globale del bilanciere e si mostra come mai prima d'ora. La pronunciata forma arcuata della cupola in vetro zaffiro consente all'opera di Eric Coudray di troneggiare sul quadrante principale, mostrandosi in tutta la sua bellezza da qualsiasi lato la si osservi.

Per quanto sia difficile staccare lo sguardo dallo spettacolare quadrante, il lato opposto del movimento di LM Thunderdome è altrettanto appagante. Se il movimento a carica manuale con triplo bariletto è stato progettato da Eric Coudray, l'estetica si deve interamente a Kari Voutilainen.

Dopo ore e ore passate a lavorare insieme, i due orologiai sono riusciti a conferire all'agile dinamismo del movimento di Coudray forme elegantemente classiche. Ponti dalle forme morbidamente arrotondate, con angoli interni vivi smussati a mano e curve speculari infondono una calma profonda e imperturbabile, in grado di stabilizzare il turbolento vortice sul lato opposto. Per la prima volta in una creazione MB&F, Kari Voutilainen ha applicato la sua finitura brevettata ai rocchetti. Questa tecnica conferisce alla superficie circolare un luccichio serpeggiante, catturando e riflettendo la luce con onde sigmoidee. Si tratta di un segreto di fabbricazione gelosamente custodito nei laboratori di Voutilainen, che richiede anni di esperienza e strumenti speciali per essere realizzato.

La LM Thunderdome viene lanciata in due edizioni limitate:

- 33 esemplari in platino 950, con un quadrante guilloché azzurro;
- 10 esemplari in tantalio per la commemorazione del 40° anniversario di The Hour Glass, un gruppo di vendita al dettaglio della regione dell'Asia pacifica. Cinque esemplari saranno dotati di un quadrante guilloché blu scuro e cinque di un quadrante in avventurina intarsiato.

## RIASSUNTO

## INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

## IL TRIAX IN DETTAGLIO

## FINITURA ECCEZIONALE

## MB&F E THE HOUR GLASS

## CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

## SPECIFICHE TECNICHE

## 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

## MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





#### RIASSUNTO

#### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

#### IL TRIAX IN DETTAGLIO

#### FINITURA ECCEZIONALE

#### MB&F E THE HOUR GLASS

#### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

#### SPECIFICHE TECNICHE

#### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

#### MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

#### PER ULTERIORI INFORMAZIONI

#### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

#### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

La Legacy Machine Thunderdome di MB&F incarna il culmine di quattro anni di lavoro, sigillando la collaborazione senza precedenti tra due delle menti più ammirate dell'odierno panorama orologiero: Eric Coudray e Kari Voutilainen. A Eric Coudray si deve la costruzione tecnica, a Voutilainen la trasposizione del meccanismo nel raffinato e armonioso movimento custodito dalla LM Thunderdome.

Sebbene quest'ultima fase possa sembrare semplice rispetto allo sviluppo tecnico, implica in realtà un livello di difficoltà molto più elevato. La relazione complessa e delicata tra i 413 componenti del movimento della LM Thunderdome rende ciascuna micro regolazione un nuovo esercizio di riconfigurazione meccanica. Con un movimento del diametro di soli 35 mm, le proporzioni del design sono enfatizzate in modo esponenziale e c'è molto meno margine di errore. Un ponte anche di un solo millimetro troppo largo o un pignone spostato di pochi micron su un lato si noterebbe subito, risultando palesemente fuori posto.

Voutilainen dichiara: "In un progetto complesso come questo, con così tanti aspetti da prendere in considerazione, ho scelto di affidarmi al metodo tradizionale, disegnando il movimento a mano, piuttosto che lavorare con un software informatico. Ciò mi ha permesso di valutare meglio le proporzioni e le scelte da operare in termini di estetica e funzionalità".

Completamente inedito persino nell'esperienza senza precedenti di Eric Coudray con meccanismi simili, "TriAx" – un sofisticato scappamento rotante multiasse – sembra fluttuare sopra il quadrante della Legacy Machine Thunderdome.

È costituito da tre assi che ruotano a velocità diverse e su piani diversi, partendo dall'asse più interno che effettua un giro completo in 8 secondi. Il secondo asse di rotazione è inclinato a destra rispetto al primo e realizza un giro completo in 12 secondi. L'asse di rotazione più esterno è inclinato a destra rispetto al secondo e completa un giro in 20 secondi. LM Thunderdome vanta quindi la rotazione combinata più veloce esistente nella categoria dei meccanismi regolatori multiasse.

Inoltre, l'ultimo asse di rotazione è eccentrico rispetto agli altri due. Ciò fa sì che il moto finale del bilanciante, se osservato singolarmente, sia descrivibile più precisamente come una rotazione triassiale orbitale.

In termini cronometrici, ciò significa che il movimento della LM Thunderdome possiede la gamma più ampia e il tasso di spostamento di posizione del bilanciante più veloce mai ottenuti in tutta la storia dell'orologeria. In altre parole, LM

Thunderdome regala uno spettacolo mai visto finora nell'universo orologiero.

La terminologia disponibile non riesce a descrivere adeguatamente il suo meccanismo rotante. L'attuale separazione degli scappamenti rotanti in due categorie, tourbillon e carousel, qui non funziona poiché la creazione di Coudray incorpora elementi chiave di entrambi, come la trasmissione di energia a flussi separati del carousel e la ruota fissa del tourbillon. E ciononostante, questi elementi sono configurati in modo totalmente nuovo rispetto alle definizioni tradizionali di tourbillon e carousel. Dal punto di vista meccanico, Thunderdome è autonomo.

Per far funzionare questa prodezza cinematografica di orologeria dal peso di circa 1 g, viene impiegato un movimento a carica manuale costituito da tre bariletti con 45 ore di riserva di carica.





#### RIASSUNTO

#### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

#### IL TRIAX IN DETTAGLIO

#### FINITURA ECCEZIONALE

#### MB&F E THE HOUR GLASS

#### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

#### SPECIFICHE TECNICHE

#### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

#### MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

#### PER ULTERIORI INFORMAZIONI

#### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

#### IL TRIAX IN DETTAGLIO: UN BILANCIERE TRIDIMENSIONALE E UNO SCAPPAMENTO MOLTO PARTICOLARE

Per la prima volta in qualsiasi opera micro meccanica di orologeria un bilanciere emisferico viene impiegato per fornire inerzia all'organo regolatore. Questa soluzione su misura del tutto innovativa consente di utilizzare il bilanciere più largo possibile insieme a una spirale cilindrica, mantenendo al tempo stesso una gabbia relativamente compatta (o gabbie combinate, a seconda dei casi).

Le spirali cilindriche vengono impiegate da sempre per i segnatempo che puntano prima di tutto all'isocronismo e a ottenere ottime performance cronometriche generali, poiché l'elevata uniformità del movimento di una spirale cilindrica ha meno probabilità di causare anomalie di precisione anche in presenza di una vasta gamma di condizioni ambientali difficili.

L'impiego di un bilanciere tridimensionale potrebbe essere considerato una sfida già sufficientemente difficile persino dagli orologiai più ambiziosi, se poi non viene collocato al centro di un meccanismo rotante multiasse. Com'è possibile regolare un bilanciere che assume una posizione diversa ogni secondo nelle tre dimensioni?

Persino gli strumenti di misurazione laser più all'avanguardia sono rimasti spiazzati dal continuo movimento del bilanciere e delle gabbie rotanti che lo contengono. MB&F ha incoraggiato le applicazioni conosciute di questa tecnologia laser, spostando interamente la frequenza del fascio luminoso all'interno della gamma infrarossi (in tal modo ha quindi evitato qualsiasi lettura sbagliata causata dal raggio d'azione visibile del fascio luminoso che interagisce con i componenti lucidati) e sviluppando un sistema di letture separate a intervalli specifici in un determinato periodo di tempo. In questo modo, anche grazie all'esperienza e alle competenze di Eric Coudray e degli orologiai di MB&F, è stato possibile regolare il bilanciere della LM Thunderdome in modo preciso ed efficace.

La chiave della rotazione ad alta velocità di TriAx, meccanismo della LM Thunderdome, è una variante di scappamento poco nota, proposta per la prima volta nel XIX secolo dall'orologiaio e inventore statunitense Albert H. (non Harry) Potter come una modifica al tourbillon. Invece di far girare la ruota di scappamento mediante il suo pignone intorno a una quarta ruota fissa, fece diventare la ruota di scappamento stessa una ruota fissa, modificando, di conseguenza, la geometria della leva di scappamento. In questo modo, pensò a ragion veduta, avrebbe ottenuto altissime velocità di rotazione del tourbillon.

Nel meccanismo TriAx della LM Thunderdome lo scappamento Potter viene ulteriormente modificato. Invece di una ruota di scappamento fissa con dentatura orientata verso l'esterno, coassiale al bilanciere, Thunderdome utilizza una ruota di scappamento fissa con dentatura orientata in direzione inversa, coplanare alla leva a forcilla. Questa configurazione è stata impiegata una sola volta nella moderna orologeria e solo su un tourbillon monoasse, ma è del tutto inedita su un meccanismo multiasse. Non esistendo precedenti o norme a cui attenersi, TriAx ha definito le proprie regole.

Si tratta di tecnologie completamente innovative per MB&F e, soprattutto, di prime mondiali nel settore orologiero.

#### FINITURA ECCEZIONALE

Poiché un movimento eccezionale merita una finitura eccezionale, Kari Voutilainen ha accettato - per la prima volta in una creazione MB&F - di applicare la sua tecnica di finitura brevettata ai rocchetti. Questa finitura conferisce una lucentezza che sembra essere il risultato di una sabbiatura quasi uniforme ma riflette la luce diretta in onde sigmoidee estremamente incurvate.

"Nessuno, nemmeno qualcuno con anni e anni di esperienza sarebbe in grado di riprodurre questa finitura", dichiara Voutilainen. "Non senza una formazione, tecniche e strumenti specifici". Inutile dire che Voutilainen non fornirà precisazioni su tali requisiti specifici, che resteranno a totale appannaggio dei fidati e privilegiati esperti di finitura operanti nel suo laboratorio.

La parte restante del movimento della Legacy Machine Thunderdome è lavorata con una superba finitura a mano, raggiungendo i più alti livelli di stile del XIX secolo. Angoli interni vivi, impossibili da realizzare con le macchine, vengono smussati e lucidati a mano. Le "Côtes de Genève" dalla tenue luminosità, caratteristiche di Voutilainen, sono realizzate a mano, così come la la finitura "frosted" e l'incisione dell'indicatore di riserva di carica.

Lo scappamento rotante multiasse è circondato dal quadrante principale guilloché, anch'esso creato da Kari Voutilainen nella sua fabbrica di quadranti a Comblémine.





# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

## MB&F E THE HOUR GLASS

La filosofia di MB&F risiede nel suo nome: Maximilian Büsser & Friends. L'orologeria indipendente era agli albori quando Max Büsser ha fondato la sua azienda 15 anni fa; periodo in cui il sostegno di partner chiave della vendita al dettaglio, quali The Hour Glass, è stato vitale per la sopravvivenza del marchio.

Büsser dichiara: "I primi tempi di MB&F sono stati per me una sfida mai affrontata prima, sia sul piano professionale che personale. Se non fosse stato per Michael Tay di The Hour Glass e per la fiducia che riponeva in questo mio folle sogno, probabilmente Horological Machine N°1 non sarebbe mai esistita".

Fondata quarant'anni fa a Singapore, il mercato orologiero più sofisticato e concentrato del mondo, il gruppo di vendita al dettaglio The Hour Glass è noto per essere un motore nella scena orologiera della regione dell'Asia pacifica. Opera in tutta la regione e le sue boutique sono spesso un punto di riferimento della comunità locale di appassionati di orologi.

Michael Tay, Group Managing Director di The Hour Glass, dichiara: "Ho incontrato Max per la prima volta a Singapore nel novembre del 1998 ed è una delle rare relazioni della mia vita in cui l'iniziale rapporto professionale si è evoluto negli ultimi vent'anni in un'amicizia di lunga data. Stimolo molto Max perché è uno dei pochi visionari nell'universo dell'orologeria contemporanea e – cosa ancora più importante per me – è affidabile e coerente nell'approccio al suo brand e alla sua attività. Siamo molto fieri di poter lanciare questa edizione commemorativa con MB&F. Abbiamo inizialmente discusso il progetto con Max ed Eric Coudray nel 2012 e ci sono voluti sette anni per realizzarlo. Merita senza dubbio di entrare negli annali".

## RIASSUNTO

### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

### IL TRIAX IN DETTAGLIO

### FINITURA ECCEZIONALE

### MB&F E THE HOUR GLASS

### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

### SPECIFICHE TECNICHE

### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

### MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

## CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

Eric Coudray discende da un lungo lignaggio di orologiai. Sebbene all'inizio della sua carriera si sia distinto restaurando segnatempo d'epoca, il suo nome si è fatto conoscere sulla scena internazionale all'epoca in cui era dipendente del leggendario marchio di orologeria Jaeger-LeCoultre, per il quale condusse progetti prestigiosi, come il primo ripetitore a minuti moderno della manifattura, ospitato nel suo emblematico Reverso.

Ha sviluppato uno dei primi tourbillon multiassie al mondo: il Gyrotourbillon Jaeger-LeCoultre, accolto come una pietra miliare della moderna orologeria all'epoca del suo lancio nel 2004. Nell'ambito del lavoro di follow-up sul Reverso Gyrotourbillon Jaeger-LeCoultre II, Coudray ha inserito una spirale elicoidale per una migliore cronometria. Successivamente, l'orologio si è aggiudicato il secondo premio al Concours International de Chronométrie 2009 (anche il primo premio fu assegnato a Jaeger-LeCoultre). La sua esperienza con questo stupefacente meccanismo lo ha quindi portato a lavorare con il marchio di orologeria indipendente Cabestan, grazie al quale ha ulteriormente ampliato il suo repertorio di scappamenti rotanti multiassie. Coudray fa attualmente parte di un team di specialisti di TEC Ebauches, un think tank che si occupa di grandi complicazioni e fabbricante di movimenti situato nella Vallée de Joux.

Parte del fascino che Coudray e le sue creazioni trasmettono agli appassionati di orologi si deve al suo approccio anticonvenzionale alla professione e al suo stile personale unico. La sua reputazione è talmente prestigiosa tra i conoscitori di orologi che i membri di questa comunità lo avvicinano spesso durante le esposizioni e le fiere di settore per esprimere la propria ammirazione per il suo lavoro.

Gode della stessa reputazione di Coudray ma ha un approccio completamente diverso: si tratta dell'orologiaio finlandese Kari Voutilainen, la cui azienda è situata nel piccolo villaggio svizzero di Môtiers. Proprio come per Coudray, anche gli inizi della carriera di Voutilainen sono stati caratterizzati da lavori di restauro. Il suo nome è diventato celebre nel periodo in cui lavorava presso il dipartimento di restauro del marchio di orologeria Parmigiani Fleurier e, grazie al suo talento fuori dal comune, ha avuto occasione di partecipare al restauro di alcuni dei più rari esempi di alta orologeria al mondo.

Quando più tardi ha deciso di fondare la sua azienda orologiera, ha potuto fare leva sulla sua esperienza pregressa per creare i suoi segnatempo. I suoi orologi, in particolare l'esemplare di grande successo Vingt-8, sono apprezzati in egual misura per la loro estrema raffinatezza estetica e per

l'interpretazione dello scappamento naturale di Breguet di cui sono dotati. Voutilainen ha messo la sua ricercata esperienza a disposizione di aziende selezionate e il suo nome è indissolubilmente associato alla collezione Legacy Machine di MB&F, che porta la sua firma dal 2011.

I tratti distintivi dei suoi orologi sono l'ineguagliabile livello di finitura a mano e la morbidezza e luminosità uniche dell'effetto finale. In questo modo, le sue finiture riescono a distinguersi da quelle più accese e nette tipiche del tradizionale standard del settore. La sua passione per le tecniche decorative lo ha portato a creare, in collaborazione con artigiani indipendenti, alcuni dei segnatempo più belli e originali degli ultimi anni. Il riconoscimento è arrivato sotto forma di diversi premi, molti dei quali gli sono stati assegnati al Grand Prix d'Horlogerie de Genève.

## RIASSUNTO

### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

### IL TRIAX IN DETTAGLIO

### FINITURA ECCEZIONALE

### MB&F E THE HOUR GLASS

### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

### SPECIFICHE TECNICHE

### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

### MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

## SPECIFICHE TECNICHE – LM THUNDERDOME

### Due edizioni limitate:

- Edizione limitata di 33 esemplari in platino 950, con quadrante guilloché blu chiaro;
- Edizione limitata di 10 esemplari in tantalio per The Hour Glass (5 esemplari con quadrante in avventurina e 5 esemplari con quadrante guilloché blu scuro).

### Movimento

Movimento sviluppato per MB&F da Eric Coudray e Kari Voutilainen.

Meccanismo regolatore dotato di tre assi a rotazione rapida che ruotano a velocità diverse e su piani diversi. Le velocità di rotazione degli assi, partendo dal centro, sono rispettivamente di 8, 12 e 20 secondi. Il peso combinato del meccanismo multiasse è di circa 1 g.

Carica manuale con tre bariletti della molla principale.

Bilanciere di 10 mm creato su misura con viti di regolazione tradizionali a vista e molla elicoidale sulla parte superiore del movimento.

Finitura a mano superlativa nel rispetto dello stile dell'800, angoli conici interni che sottolineano la lavorazione manuale, anglage lucidato, onde di Ginevra, incisioni eseguite a mano.

Riserva di carica: 45 ore

Frequenza del bilanciere: 3 Hz / 21.600 vph

Numero di elementi: 413

Numero di rubini: 63

### Funzioni/Indici

Ore e minuti visualizzati su un quadrante inclinato verticalmente a 58°

Indicatore della riserva di carica sul retro del movimento

### Cassa

Materiale: edizione di lancio in platino 950 e edizioni The Hour Glass in tantalio

Dimensioni: 44 mm x 22,2 mm

Numero di elementi: 20

Impermeabilità: 30 m / 90' / 3ATM

### Vetri zaffiro

Vetri zaffiro sulla parte superiore e sul retro trattati con finitura anti-riflesso su entrambi i lati.

### Cinturino e fibbia

Cinturino in alligatore cucito a mano blu con fibbia pieghevole in platino o tantalio in abbinamento alla cassa.

## RIASSUNTO

### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

### IL TRIAX IN DETTAGLIO

### FINITURA ECCEZIONALE

### MB&F E THE HOUR GLASS

### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

### SPECIFICHE TECNICHE

### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

### MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

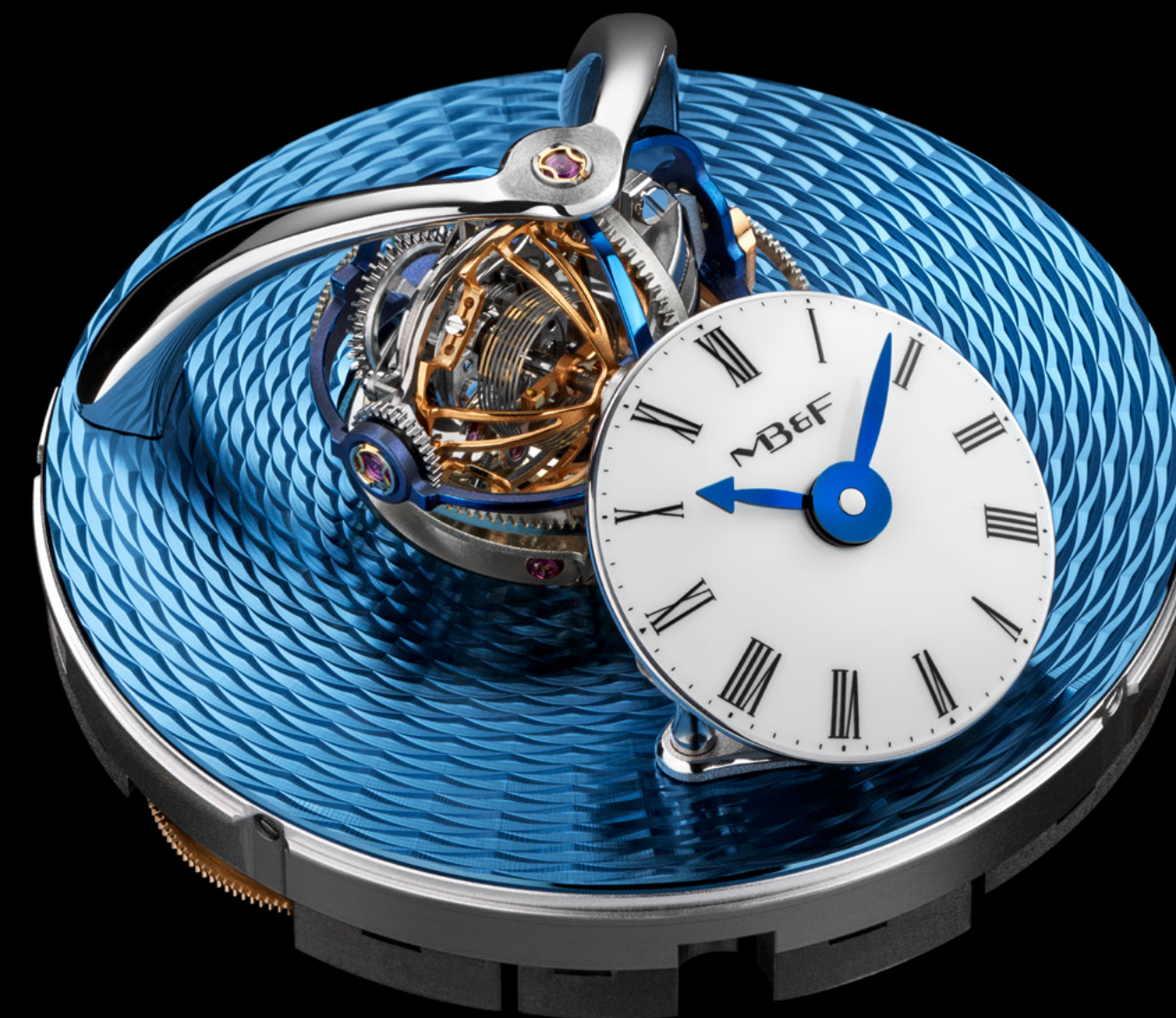
[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38







# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

**Concept:** Maximilian Büsser / MB&F

**Design del prodotto:** Eric Giroud / Through the Looking Glass

**Gestione tecnica e produttiva:** Serge Kriknoff / MB&F

**Sviluppo del movimento:** Eric Coudray e Arnaud Faivre / TEC Ebauches e MB&F

**Estetica del movimento e caratteristiche della finitura:** Kari Voutilainen

**R&D:** Ruben Martinez, Simon Brette e Thomas Lorenzato / MB&F

**Decorazione del quadrante principale guilloché / del rocchetto / delle ruote della corona:** Kari Voutilainen

**Rivestimento PVD:** Pierre-Albert Steinmann / Positive Coating

**Quadrante avventurina (edizione limitata per The Hour Glass):** LM Cadrans

**Cassa:** Riccardo Pescante / Les Artisans boitiers e per l'edizione limitata per The Hour Glass: Aurélien Bouchet / AB PRODUCT

**Assemblaggio del movimento:** Didier Dumas, Georges Veisy, Anne Guiter, Emmanuel Maître, e Henri Porteboeuf / MB&F

**Assistenza post-vendita:** Thomas Imberti / MB&F

**Controllo di qualità:** Cyril Fallet / MB&F

**Quadrante - ébauche:** Hassan Chaïba e Virginie Duval / Les Ateliers d'Hermès Horloger

**Fibbia:** Nathalie Guilbaud / Cendres et Métaux Lux e G&F Châtelain

**Lancette:** Pierre Chillier e Isabelle Chillier / Fiedler

**Cinturino:** multipelle

**Ecrin:** Olivier Berthon / Soixante et onze

**Logistica della produzione:** David Lamy e Isabel Ortega / MB&F

**Marketing e comunicazione:** Charris Yadigaroglou, Virginie Toral, Juliette Duru e Arnaud Légeret / MB&F

**Commerciale:** Thibault Verdonckt, Anna Rouveure, Virginie Marchon e Jean-Marc Bories / MB&F

**Graphic design:** Samuel Pasquier / MB&F, Adrien Schulz e Gilles Bondallaz / Z+Z

**Fotografia del prodotto:** Maarten van der Ende, Laurent Xavier Moulin e Alex Teuscher / Alex Stephen Teuscher fotografia

**Fotografia:** Régis Golay / Federal

**Webmaster:** Stéphane Balet / NORD Magnétique, Victor Rodriguez e Mathias Muntz / Nimeo

**Film:** Marc-André Deschoux / MAD LUX

**Testi:** Suzanne Wong / Worldtempus

RIASSUNTO

INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

IL TRIAX IN DETTAGLIO

FINITURA ECCEZIONALE

MB&F E THE HOUR GLASS

CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

SPECIFICHE TECNICHE

'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO  
ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

MB&F - LA NASCITA DI UN LABORATORIO  
CONCETTUALE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

MB&F





# LEGACY MACHINE THUNDERDOME

## MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

Il 2019 segna il 14° anno di iper-creatività per MB&F, il primo laboratorio concettuale di orologeria al mondo. Con diciassette sorprendenti calibri che formano la base delle Horological Machine e Legacy Machine acclamate dalla critica, MB&F continua a seguire la volontà di Maximilian Büsser, Fondatore e Direttore creativo, di dare vita ad un'arte cinetica tridimensionale decostruendo l'orologeria tradizionale.

Dopo 15 anni trascorsi nella gestione di prestigiosi marchi dell'orologeria, Maximilian Büsser si è dimesso dal suo incarico di Direttore generale di Harry Winston per creare MB&F – Maximilian Büsser & Friends. MB&F è un laboratorio concettuale d'arte e microingegneria dedicato alla progettazione e realizzazione di piccole serie di concept radicali nel quale si riuniscono professionisti orologiai di talento che Büsser rispetta e con i quali ama lavorare.

Nel 2007 MB&F ha presentato la prima Horological Machine, HM1. La sua cassa tridimensionale scolpita e le magnifiche finiture del meccanismo hanno definito gli standard per le idiosincratice creazioni successive: tutte "macchine" che raccontano il tempo anziché semplicemente indicarlo. Le Horological Machines hanno esplorato lo spazio (HM2, HM3, HM6), il cielo (HM4, HM9), la strada (HM5, HMX, HM8) e l'acqua (HM7).

Nel 2011, MB&F lancia una nuova collezione dalla cassa rotonda chiamata Legacy Machine. Si tratta di una collezione più classica (per gli standard di MB&F...) ispirata alla tradizione del XIX secolo, da cui prende e reinterpreta le complicazioni dei più grandi Maestri Orologiai della storia per trasformati in opere d'arte contemporanea. Alla LM1 e LM2 segue la LM101, la prima Machine MB&F a racchiudere un movimento sviluppato interamente in-house. LM Perpetual, LM Split Escapement e LM Thunderdome hanno portato la collezione ancora più lontano: il 2019 segna una svolta epocale con la creazione della prima macchina orologiera MB&F interamente dedicata alle donne: la LM FlyingT. MB&F in genere alterna la presentazione di Horological Machine contemporanee e risolutamente anticonvenzionali a quella delle Legacy Machine, ispirate al passato.

Poiché F sta per Friends, è del tutto naturale per MB&F sviluppare collaborazioni con gli artisti, orologiai, designer e produttori di cui ha stima. Ne sono nate due nuove categorie di creazioni: Performance Art e Co-creations. Se gli esemplari Performance Art sono macchine MB&F reinterpretate da talenti creativi esterni, gli esemplari Co-creations non sono orologi da polso, ma un altro tipo di macchine, progettate e realizzate da manifatture svizzere uniche a partire da idee

e disegni MB&F. Molte di queste Co-creations, come gli orologi creati insieme a L'Épée 1839, descrivono il tempo, mentre le collaborazioni con Reuge e Caran d'Ache hanno generato altre forme di arte meccanica.

Per dare a tutte queste macchine uno scenario adeguato, invece che in una classica vetrina Büsser ha avuto l'idea di collocarle in una galleria d'arte, accompagnate da varie forme di arte meccanica create da altri artisti. Nasce così la prima MB&F M.A.D. Gallery (M.A.D. è l'acronimo di Mechanical Art Devices) a Ginevra, cui faranno seguito le M.A.D. Gallery di Taipei, Dubai e Hong Kong.

E a ricordarci la natura innovativa del percorso compiuto sin qui da MB&F ci sono stati insigni riconoscimenti. Per non nominarne che alcuni, citiamo i ben quattro premi Grand Prix del famoso Grand Prix d'Horlogerie de Genève: nel 2016 la LM Perpetual ha vinto il Grand Prix per il Migliore orologio da polso con calendario; nel 2012 la Legacy Machine N. 1 ha ricevuto sia il Premio del pubblico (votato dagli appassionati di orologeria) che il Premio per il Migliore orologio da polso da uomo (votato dalla giuria professionale). Al Grand Prix del 2010 MB&F ha vinto il premio Migliore concept e orologio di design per l'HM4 Thunderbolt. Nel 2015 MB&F ha ricevuto per l'HM6 Space Pirate il riconoscimento "Red Dot: Best of the Best", il premio di categoria più elevata agli internazionali Red Dot Awards.

## RIASSUNTO

### INFORMAZIONI SUL MOVIMENTO LM THUNDERDOME

### IL TRIAX IN DETTAGLIO

### FINITURA ECCEZIONALE

### MB&F E THE HOUR GLASS

### CHI SONO ERIC COUDRAY E KARI VOUTILAINEN?

### SPECIFICHE TECNICHE

### 'GLI AMICI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA REALIZZAZIONE DI LM THUNDERDOME

### MB&F – LA NASCITA DI UN LABORATORIO CONCETTUALE

## PER ULTERIORI INFORMAZIONI

### CONTATTARE:

CHARRIS YADIGAROGLOU

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

## CARTELLA DE CONTENUTO

Clicca qui per accedere al comunicato stampa nelle altre lingue e a tutte le foto del prodotto (alta e bassa risoluzione).

### WHITE GOLD



LM THUNDERDOME PLATINUM FACE



LM THUNDERDOME PLATINUM FRONT



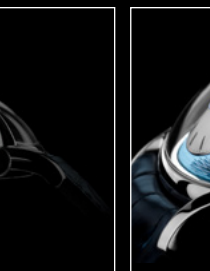
LM THUNDERDOME PLATINUM



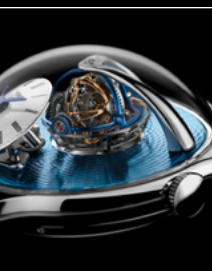
LM THUNDERDOME PLATINUM BACK



LM THUNDERDOME PLATINUM PROFILE



LM THUNDERDOME PLATINUM CLOSE-UP



LM THUNDERDOME PLATINUM ENGINE



LM THUNDERDOME PLATINUM WRISTSHOT 1



LM THUNDERDOME PLATINUM WRISTSHOT 2



LM THUNDERDOME PLATINUM LIVESHOT 1



LM THUNDERDOME PLATINUM LIVESHOT 2

### TANTALUM



LM THUNDERDOME TANTALUM FACE



LM THUNDERDOME TANTALUM FRONT



LM THUNDERDOME TANTALUM



LM THUNDERDOME TANTALUM BACK



LM THUNDERDOME TANTALUM CLOSE-UP



LM THUNDERDOME TANTALUM WRISTSHOT



LM THUNDERDOME TANTALUM LIVE SHOT 1



LM THUNDERDOME TANTALUM LIVE SHOT 2

### FILM



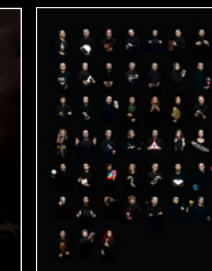
LM THUNDERDOME

### MAXIMILIAN BÜSSER

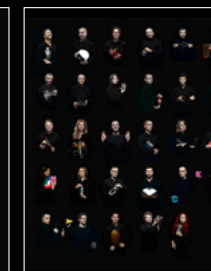


MAXIMILIAN BÜSSER PORTRAIT  
Copyright: Hung @ HS Production

### FRIENDS



LM THUNDERDOME PORTRAIT



LM THUNDERDOME LANDSCAPE

